

ни (*проработать (весь день), проговорить (целый день), прошуметь (вечер), проездить (неделю), проболеть (месяц), побеседовать (беседовать некоторое время), поработать (работать некоторое время)*) и т. п. Временная протяжённость может характеризоваться как небольшая (*походить (недолго)*) или достаточно длительная (*прогулять (весь день)*)).

Значения временной соотнесённости действия, обозначенного глаголом со временем совершения другого действия, могут быть уточнены как значение одновременности (*подпевать, подыгрывать*), предшествования – действие, совершённое заранее, предварительно (*запланировать, заготовить, предвидеть, предчувствовать, предрешить*), повторного действия (*переделать, перешить, перепланировать, перевыбрать, переиздать, переписать*), в том числе дополнительного (*докупить, доплатить, досолить, прикупить, пририсовать, подкоптить, подрезать (ещё немного)*)).

Таким образом, русский глагол обладает сложной по сравнению с другими частями речи лексико-грамматической семантикой. Грамматические и лексические значения русского глагола тесно связаны между собой. Эта связь находит выражение в категории вида и в связанных с ней группах глаголов, выражающих разные оттенки какого-нибудь действия. Такие глаголы могут указывать на темпоральные характеристики действия.

## **МЕЖДОМЕТИЯ КАК НЕОБХОДИМЫЙ КОМПОНЕНТ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ: СОПОСТАВИТЕЛЬНЫЙ АСПЕКТ (РУССКИЙ ЯЗЫК И ХИНДИ)**

**Пател Крушикумар, Шарма Манси,**

студенты 3 курса факультета иностранных учащихся

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – старший преподаватель Флянтикова Е.В.

Жизнь в условиях инокультуры предполагает общение с представителями данной культуры. Залогом успешной межкультурной коммуникации является обоюдный учет коммуникаторами не только таких компонентов культуры, как традиции, особенностей бытовой культуры и поведения, в том числе его мимических и пантомимических кодов, художественной культуры, национальной картины мира, но и специфики национального характера, эмоционального склада и особенностей мышления.

Безусловно, носителю каждой культуры известен тот арсенал средств для выражения эмоционального состояния, которым обладает его собственная культура. Однако следует понимать, что представители инокультур могут ложно понимать данные сигналы. Для адекватного понимания собеседника-представителя инокультуры в аутентичных ситуациях общения, необходимо

владеть не только знаниями лексики и грамматики изучаемого языка, но и понимать мимические, пантомимические коды, владеть поведенческими образцами поведения.

Для выражения эмоциональных и эмоционально-волевых реакций в языке используется класс междометий. Однако несовпадение их значений в разных культурах может привести к непониманию либо к ложному пониманию выраженных эмоций и состояний. Поэтому нами был проведен сопоставительный анализ междометий русского языка и хинди.

Выражаемое состояние	Русский язык	Хинди
триумф	ура	та-да
волнение / удивление	ой, ах	уи
облегчение / шок	ого	олай
издевательство	-	о-ла-ла
подтверждение	угу	у-ха
победа	ура	у / ум
просьба тишины	тсс	псс
отвращение	фу	як
смех	ха-ха	иак
скука (имитация звука спящего человека)	хрр	ззз
апатия / разочарование	кхм	ау

Данное сопоставление наглядно иллюстрирует необходимость знания междометий иного языка, что не только расширяет знания, но и способствует формированию умения соотносить элементы собственной и инокультур.

## СИСТЕМА ЦЕННОСТЕЙ В ПОСЛОВИЦАХ СИНГАЛЬСКОГО И РУССКОГО ЯЗЫКОВ

Нитилага Дона Уттара, Хенадираге Калинду,  
студенты 2 курса факультета иностранных учащихся

УО «Гродненский государственный медицинский университет»

Кафедра русского и белорусского языков

Научный руководитель – старший преподаватель Флянтикова Е.В.

Пословицы каждого народа содержат в себе универсальные знания о мире, систему ценностных ориентиров. Все это раскрывается в определенной системе специфическим для каждого народа образом. Несомненно, пословицы эксплицируют совокупность ценностных ориентиров по отношению к человеку. Кто такой хороший человек, какие качества в нем ценны – на все эти вопросы есть ответы в пословичном фонде каждого языка.